

HUBBELL (35 mm) DIN-RAIL UTILITY BOX, DRUB SERIES

Installation Instructions

GENERAL

English


CAUTION

- RISK OF ELECTRIC SHOCK. Disconnect power before installing. For installation by a qualified electrician in accordance with national and local electrical codes.
- Use copper wire only.
- Confirm device rating is proper for application.
- Never wire energized electrical components.

NOTICE

- Separate overcurrent protection must be provided in accordance with national codes.
- Follow Wiring Device Instructions in addition to these Instructions before using the DIN rail Utility Box.
- For indoors use only.

Installation Instructions: Terminal block wire capacity is #18 AWG to #12 AWG.

1. Connect Black wire to terminal block marked **L**. 2. White wire to terminal marked **N**. 3. Green or bare wire to terminal marked with . Torque screws to 5 in-lb. Install Utility Box on the DIN Rail as shown on Fig.1 or Fig.2.

Wiring Device Replacement: SEE TABLE 1

TABLE 1

DIN RAIL CAT. NO	REPLACEMENT WIRING DEVICE CAT. NO	RECEPTACLE FACEPLATE CAT. NO
DRUB 15, 15CB5, 15H 15HCB5	5252AG	KP8GY
DRUB 20, 20AC, 20ACCB5	5352AG	KP8GY
DRUB GF115, GF115CB5, GF115H, GF115HCB5 GF115AC	GF5252GYC	KP26GY
DRUB GF120, GF120AC	GF5352GYC	KP26GY
DRUB IG15	CR5252IGGY	KP8GY
DRUB GF120BFAC	GF5350GY	KP26GY
DRUB TVSS15	HBL5262GYSA	KP26GY
DRUB 1221AC	CS1221GY OR HBL1221GY	KP1GY
DRUB 5462	HBL5462GY	KP8GY

Non Feed-thru GFCI: DRUB GF115, GF115CB5, GF115H, GF115HCB5 and GF120.

Use the recommended catalog numbers from Table 1.

1. Connect Utility Box white wire to the GFCI "LINE" marked "WHITE".
2. Black wire to the GFCI "LINE" marked "HOT".
3. Green or bare wire to the GFCI GREEN ground screw.

Wiring Device-Kellems
Hubbell Incorporated (Delaware)
185 Plains Road
Milford, CT 06460-8897
(203) 882-4800

PD1826 (Page 1)

PRINTED IN U.S.A.

3/08

BOÎTE D'USAGE GÉNÉRAL DE HUBBELL POUR RAIL DIN (35 mm), SÉRIE DRUB

Directives de montage

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Français

ATTENTION

- RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Débrancher le circuit avant de procéder au montage. Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux.
- Employer seulement des conducteurs en cuivre.
- S'assurer que les valeurs nominales du dispositif conviennent à l'application.
- Ne jamais câbler des composants électriques dans un circuit sous tension.

AVIS

- Un dispositif séparé de protection contre les surintensités doit être fourni conformément aux codes nationaux.
- Suivre les directives de câblage en plus de la présente notice avant d'utiliser la boîte d'usage général pour rail DIN.
- Pour usage intérieur seulement.

Notice de montage - Le bornier accepte des conducteurs de calibre 18 AWG à 12 AWG.


1. Raccorder le fil noir au bornier identifié par la lettre **L**. 2. Raccorder le fil blanc à la borne **N**. 3. Raccorder le fil vert ou nu à la borne portant le symbole . Serrer les vis à 5,57 N·m. Fixer la boîte au rail DIN conformément à la Fig. 1 ou à la Fig. 2.

TABLEAU 1

RAIL DIN N° CAT.	DISPOSITIF DE CÂBLAGE DE REMPLACEMENT N° CAT.	PLAQUE FRON- TALE DE PRISE N° CAT.
DRUB 15, 15CB5, 15H 15HCB5	5252AG	KP8GY
DRUB 20, 20AC, 20ACCB5	5352AG	KP8GY
DRUB GF115, GF115CB5, GF115H, GF115HCB5 GF115AC	GF5252GYC	KP26GY
DRUB GF120, GF120AC	GF5352GYC	KP26GY
DRUB IG15	CR5252IGGY	KP8GY
DRUB GF120BFAC	GF5350GY	KP26GY
DRUB TVSS15, AC	HBL5262GYSA	KP26GY
DRUB 1221AC	CS1221GY OR HBL1221GY	KP1GY
DRUB 5462	HBL5462GY	KP8GY

REMPACEMENT DU DISPOSITIF DE CÂBLAGE - VOIR TABLEAU 1.

IDALT d'extrémité: DRUB GF115AC, GF115CB5, GF115H, GF115HCB5 et GF120.

Utiliser les numéros de référence recommandés dans le TABLEAU 1.

1. Raccorder le fil blanc de la boîte à la «LIGNE» de l'IDALT, identifié «BLANC».
2. Raccorder le fil noir à la «LIGNE» de l'IDALT, identifié «PHASE».
3. Raccorder le fil vert ou nu à la vis de mise à la terre

CAJA DE USO GENERAL DE HUBBELL PARA RIEL DIN (35 mm), SERIE DRUB

Instrucciones de instalación

INFORMACIÓN GENERAL

Español

¡CUIDADO!

- RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Desconectar la energía antes de la instalación. Para ser instalada por un electricista competente, de conformidad con los códigos eléctricos nacionales y locales.
- Utilizar solamente conductores de cobre.
- Asegurarse de que las características nominales del dispositivo sean apropiadas para la aplicación.
- No cablear nunca componentes eléctricos en un circuito energizado.

AVISO

- Debe proporcionarse un dispositivo protector contra sobrecorriente por separado, conforme a los códigos nacionales.
- Seguir las instrucciones de cableado además de estas instrucciones antes de usar la caja de uso general para riel DIN.
- Para uso en interiores exclusivamente.

Instrucciones de instalación - El bloque de borne admite conductores de calibres 18 AWG a 12 AWG.


1. Conectar el cable negro con el bloque de borne marcado **L**. 2. Conectar el cable blanco con el borne marcado **N**. 3. Conectar el cable verde o desnudo con el borne marcado con el símbolo . Ajustar los tornillos con un par de 0,57 N·m. Instalar la caja de uso general sobre el riel DIN como se muestra en la Fig. 1 o la Fig. 2.

TABLA 1

NÚM CAT. RIEL DIN	CAMBIO DISPOSITIVO DE CABLEADO NÚM CAT.	PLACA FRONTAL TOMACORRIENTE NÚM CAT.
DRUB 15, 15CB5, 15H 15HCB5	5252AG	KP8GY
DRUB 20, 20AC, 20ACCB5	5352AG	KP8GY
DRUB GF115, GF115CB5, GF115H, GF115HCB5 GF115AC	GF5252GYC	KP26GY
DRUB GF120, GF120AC	GF5352GYC	KP26GY
DRUB IG15	CR5252IGGY	KP8GY
DRUB GF120BFAC	GF5350GY	KP26GY
DRUB TVSS15, AC	HBL5262GYSA	KP26GY
DRUB 1221AC	CS1221GY OR HBL1221GY	KP1GY
DRUB 5462	HBL5462GY	KP8GY

CAMBIO DEL DISPOSITIVO DE CABLEADO - VER TABLA 1. GFCI sin alimentación a través: DRUB GF115AC, GF115CB5, GF115H, GF115HCB5 y GF120.

Utilizar los números de catálogo recomendados en la TABLA 1.

1. Conectar el cable blanco de la caja de uso general a "LÍNEA" del GFCI marcado "BLANCO".
2. Conectar el cable negro a "LÍNEA" del GFCI marcado "VIVO".
3. Conectar el cable verde o desnudo al tornillo de conexión a tierra VERDE del GFCI.

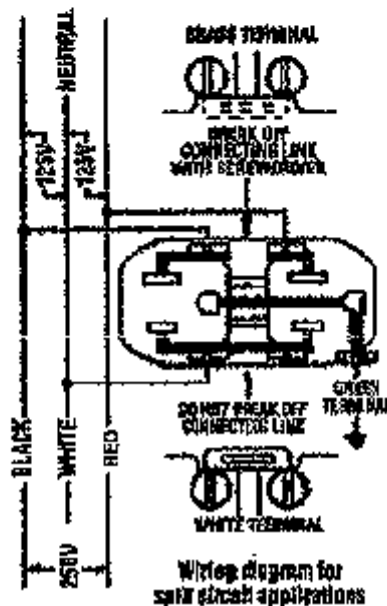


NOTICE: For installation by a qualified electrician in accordance with national and local electrical codes and the following instructions. **CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK.** Disconnect power before installing. **CAUTION: USE COPPER CONDUCTORS ONLY.** Terminal capacity: 15A, 14AWG to 10AWG; 20A, 12AWG to 10AWG. **BACK WIRE:** Remove insulation from conductors 1/2 inch (12.7mm). Loosen terminal screws. Insert conductor into terminal hole. **SIDE WIRE:** Remove insulation from conductors 7/8 inch (22.2mm). Loosen terminal screws. Wrap conductor securely around terminal screw. Tighten terminal screws to 9-12 pound-inch (1.0-1.4 N-m) of torque.

USE OF ANCHOR HOLE FOR SIDE WIRED DEVICES



ANCHOR HOLE



Hubbell Incorporated (Side Wire)

4803

PD1579

AVIS: Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux et selon les directives suivantes. **ATTENTION: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.** Débrancher le circuit avant de procéder au montage. **ATTENTION: EMPLOYER UNIQUEMENT DES CONDUCTEURS EN CUIVRE.** Calibres de conducteurs admissibles: 15A, du calibre 14AWG au calibre 10AWG; 20A, du calibre 12AWG au calibre 10AWG. **CÂBLAGE ARRÈRE:** Enlever l'isolant des conducteurs 12.7mm. Desserrer les vis de borne, insérer le conducteur dans l'ouverture de la borne. **CÂBLAGE LATÉRAL:** Enlever l'isolant des conducteurs 22.2mm. Desserrer les vis de borne. Enrouler solidement le conducteur autour de la vis de borne. Serrer les vis de borne à un couple de 1.0-1.4 Nm.

AVISO: Para ser instalado por un electricista calificado, de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales, y siguiendo estas instrucciones. **PRECAUCIÓN: RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO.** Desconectar la corriente antes de la instalación. **PRECAUCIÓN: UTILIZAR SOLAMENTE CONDUCTORES DE COBRE.** Calibres de conductores admisibles: 15A, 14AWG a 10AWG; 20A, 12AWG a 10AWG. **CABLEADO POSTERIOR:** Quitar el aislamiento de los conductores 12.7mm. Aflojar los tornillos de los bornes. Insertar el conductor en el hueco del borne. **CABLEADO LATERAL:** Quitar el aislamiento de los conductores 22.2mm. Aflojar los tornillos de los bornes. Enrollar firmemente el conductor alrededor del tornillo del borne. Ajustar los tornillos de los bornes con un par de 1.0-1.4 Nm.